

# İŞBAŞI İSG KONUŞMALARI (TOOLBOX TALKS)

No: 192

Tercüme: Dr. Hilal KINLI  
4 Ekim 2011

## SANAYİ DERMATİTİ (EGZEMASI)

**Kaynak:** <http://www.toolboxtopics.com/Contributed/General%20Industry/Dermatitis.htm>

Sanayi dermatiti; muhtelif türde cilt hastalıklarını kapsayan geniş çerçevede bir terimdir. Eğer cildiniz kaşınıyorsa veya isiliğe benzer kırmızı renkte pütürlü kabartılar oluşmuşsa, bu bir sanayi dermatiti olabilir.

Aşağıdakilerin tümü dermatite neden olabilir:

- Ciltteki kimyasal kalıntılar, sürtünme, basınç veya yıpranmanın ikincil etkileri, yaralar, ezikler, cilde yabancı cisimlerin girmesi
- Sıcak, soğuk, su, güneş ışığı, non-iyonize radyasyon ve elektrik
- Bitkiler (zehirli sarmaşıklar) ve bakteriyel tehlikeler

Sanayi dermatitinden kaçınmak için aşağıdaki basit “YAPIN ” ve “YAPMAYIN“ kurallarına dikkat edin:

- Tahriş edici maddelerle muhtemel temastan önce ve sonra, ellerinizi ve cildinizin tüm maruz kalan kısımlarını iyice YIKAYIN.
- Temiz giysiler GİYİN.
- Koruyucu eldiven ve koruyucu giysilerinizi GİYİN.
- Uygun olan durumlarda koruyucu kremler KULLANIN.
- Dışarıda çalışırken kendinizi hastalığa neden olacak etkenlerden KORUYUN.
- Hangi önlemleri almanız gerektiğini bilene kadar yabancı bir maddeye DOKUNMAYIN.
- Cildinizi gazyağı, diğer solventler, sert sabunlar veya aşındırıcı maddelerle YIKAMAYIN.
- Kirlenmiş cildinizi kirli paçavralarla SİLMEYİN.
- Cilt tahrişlerini İHMAL ETMEYİN. Bir isilik gördüğünüzde derhal tıbbi yardım alın.

# İŞBAŞI İSG KONUŞMALARI (TOOLBOX TALKS)

No: 192

Tercüme: Dr. Hilal KINLI  
4 Ekim 2011

## DERMATITIS

**Kaynak:** <http://www.toolboxtopics.com/Contributed/General%20Industry/Dermatitis.htm>

Industrial dermatitis is an umbrella term that covers a whole variety of skin disorders. If your skin is itchy, or feels bumpy and looks red with a rash, you may have industrial dermatitis.

Dermatitis is caused by chemical residues on the skin, friction, pressure or the secondary effects of abrasions, wounds, bruises, the introduction of foreign bodies into the skin; heat, cold, water, sunlight, non-iodizing radiation and electricity; plants (poison ivy) and bacterial hazards, all can cause dermatitis.

To avoid industrial dermatitis, observe these simple do's and don'ts.

DO wash thoroughly before and after possible contact with irritants. Include all exposed skin — not just the hands.

DO wear clean clothes.

DO wear gloves and protective clothing.

DO use barrier creams when appropriate.

DO protect yourself from the elements when working out of doors.

DON'T touch an unfamiliar substance until you find out what precautions should be taken.

DON'T wash with gasoline or other solvents or with harsh soaps or abrasives.

DON'T wipe grime off with dirty rags.

DON'T ignore skin irritations. Get immediate medical help if a rash appears.